

## GENERALITES:

Avant d'installer et/ou d'utiliser la hotte lire attentivement et intégralement les instructions.

Avant d'installer la hotte, s'assurer que la tension (V) et la fréquence (Hz) indiqués sur la plaquette du matricule et des données techniques placée à l'intérieur de l'appareil correspondent bien à la tension et à la fréquence disponibles sur les lieux de l'installation.

## PLAQUETTE MATRICULE ET DONNEES TECHNIQUES

La plaquette avec le matricule et les données techniques se trouve à l'intérieur de l'appareil.

## INSTALLATION

Les accessoires nécessaires à l'installation de la hotte se trouvent à l'intérieur de celle-ci.

La hotte est convertible et peut donc être utilisée en version aspirante ou purificatrice. Dans le cas où elle est utilisée en version aspirante, une des deux ouvertures doit être branchée à une conduite d'évacuation reliée directement avec l'extérieur et ayant une section minimum de 150 cm<sup>2</sup>.

Le plan inférieur de la hotte doit être au moins à 70 cm du plan de cuisson.

En aucun cas la hotte ne doit être branchée à des cheminées de dégagement d'autres appareils non électriques (chauffe-bain, chaudière, poêle...).

L'appareil ne doit pas être placé au-dessus de poêles avec plaque supérieure.

## BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Relier l'appareil au réseau électrique. Pour la tension et la fréquence, consulter la plaquette matricule placée à l'intérieur de l'appareil, en ayant soin de relier la câble à une fiche ou bien de relier l'appareil à un interrupteur unipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm. Brancher le câble d'alimentation, s'il est muni d'une fiche, à une prise de courant.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de non respect des normes anti-accidents en vigueur et nécessaires à l'exercice normal et au fonctionnement régulier de l'installation électrique.

## TYPE DE FONCTIONNEMENT

### 1) Aspiration

La hotte a une ouverture d'évacuation dans sa partie supérieure, pour utiliser cette sortie, appliquer le collier (A) qui se trouve dans le sachet des accessoires (Fig.3). Relier celui-ci grâce au tube de diamètre 125 mm à l'ouverture d'évacuation des vapeurs et odeurs dont la section minimum doit être de 150 cm<sup>2</sup>. Dans le cas où

ce conduit d'évacuation ne soit pas disponible, pratiquer sur le mur une ouverture suffisante pour fixer un rideau métallique anti-intempéries, ayant une section minimum de 150 cm<sup>2</sup> et relier celui-ci avec un tube au raccord de sortie de l'appareil. S'assurer que le levier de commutation aspiration-assainissement est sur la position aspiration (position E Fig. 6).

### 2) Assainissement

La hotte peut être transformée en fonction assainissante s'il n'existe aucune possibilité d'évacuation vers l'extérieur ou si l'on ne veut pas ôter de chaleur à la pièce. dans ce cas, la circulation de l'air se fait par l'ouverture R (Fig. 3). Pour le fonctionnement de la hotte en version assainissante, l'usage du filtre au charbon actif est indispensable pour l'absorption des vapeurs de cuisson. Ce filtre doit être remplacé en conformité avec l'utilisation qui en est faite ou tout au moins tous les six mois.

Placer le levier de commutation aspiration-filtration sur la position assainissement (position I Fig. 6).

## INTRODUCTION DU FILTRE CHARBON ACTIF

Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant. Au cas où le branchement serait fixe, placer l'interrupteur bipolaire sur la position 0 (zéro). Oter les filtres métalliques anti-graisses (Fig. 2). Placer le filtre sur le support moteur et faire attention, le bouton central du support doit entrer dans la boutonnière du filtre charbon, tourner le bouton jusqu'à l'accrochage de ce dernier.

## MONTAGE

Grâce aux présentes instructions et aux accessoires contenus dans le sachet placé à l'intérieur de la hotte, cette dernière peut être montée et fixée aussi bien à la paroi que sur un élément suspendu de la cuisine.

Placer la hotte à 70 cm du plan de cuisson.

### 1) Fixation de la hotte à la paroi.

Oter les filtres métalliques anti-graisses (Fig. 2). Placer la hotte contre le mur et marquer sur celui-ci la position des trous de soutien D et de fixation E (Fig. 5).

Pratiquer les trous sur le mur en face des références prises précédemment, en utilisant une pointe de perceuse de 6 mm de diamètre. Placer les vis tamponnées dans les trous puis visser à moitié les vis de soutien. Accrocher la hotte sur ces dernières et la fixer de l'intérieur en fermant les vis de soutien et de fixation. Relier le tube d'évacuation avec le collier A (Fig. 3). Replacer les filtres métalliques anti-graisses.

### 2) Fixation de la hotte à un élément suspendu de la cuisine.

Oter les filtres métalliques anti-graisses (Fig. 2). Pour l'utilisation de la hotte en version aspirante, effectuer un trou de 130 mm de diamètre sur la meuble suspendu de la cuisine, en face du trou d'évacuation de la hotte. Si nécessaire, faire un trou sur le meuble afin d'introduire la câble d'alimentation.

Placer la hotte contre le meuble et marquer les références des trous de soutien F (Fig. 5).

Visser à moitié les quatre vis fournies en face des références précédemment tracées.

Accrocher la hotte sur les vis de soutien et refermer complètement les deux antérieures (Fig. 5).

Refermer les deux vis de fixation arrières (G – Fig.5).

Relier le tube d'évacuation au collier A (Fig. 3).

Replacer les filtres métalliques anti-graisses.

## ACCESSOIRES

Sur demande, la hotte est fournie avec une entretoise permettant de recouvrir l'espace entre la hotte et la paroi postérieure.

Fixer l'entretoise à la hotte grâce aux trois vis fournies, avant de monter cette dernière sur le meuble suspendu (Fig. 7). Placer la hotte sur le meuble suspendu, tracer sur le mur la position des deux fentes M de blocage de l'entretoise. Faire les trous en face des références précédemment tracées en utilisant une pointe pour perceuse de 6 mm de diamètre. Placer les vis tamponnées dans les trous. Après avoir effectué le montage de la hotte, bloquer l'entretoise sur la paroi postérieure en fermant les vis tamponnées précédemment placées dans la paroi (Fig. 7).

## PANNEAU DE COMMANDE

Le panneau de commande (Fig.8) est situé sur la part frontale de la hotte et comprend:

- un commutateur à quatre positions pour la commande du moteur (0 éteint, 1<sup>^</sup>, 2<sup>^</sup>, 3<sup>^</sup> vitesses) (A);
- interrupteur pour la lampe d'éclairage (B).

Si sur le panneau il y a un tableau de commandes situé sur la partie frontale de la hotte, celui-ci comprend:

- 1 touches pour la commande du moteur (1<sup>^</sup>, 2<sup>^</sup>, 3<sup>^</sup> vitesses);
- 1 touches pour la lampe d'illumination;
- 1 touches de moteur éteint.

## ENTRETIEN

Avant toute opération, s'assurer que le câble d'alimentation est débranché de la fiche de courant ou que l'interrupteur est en position 0 (zéro).

## Nettoyage

Nettoyer les parties extérieures avec un produit nettoyant non corrosif, éviter d'utiliser des poudres ou des produits abrasifs ou bien des brosses.

#### Remplacement de l'ampoule

Avant de remplacer l'ampoule, s'assurer que l'appareil n'est pas sous tension. Oter les filtres métalliques anti-graisses (Fig. 2) remplacer l'ampoule en utilisant les ampoules de rechange ovales branchement E14 40W. Replacer les filtres anti-graisses.

#### Remplacement du filtre charbon

Voir mise en place du filtre charbon.

#### Nettoyage du filtre métallique anti-graisses

En fonction de l'utilisation et de toute façon tous les trois mois, les filtres métalliques anti-graisses doivent être ôtés (Fig. 2) et lavés en lave-vaisselle ou bien en eau chaude avec les produits nettoyant pour la vaisselle. Après les avoir soigneusement rincés et essuyés, les remettre à leur place.

#### IMPORTANT

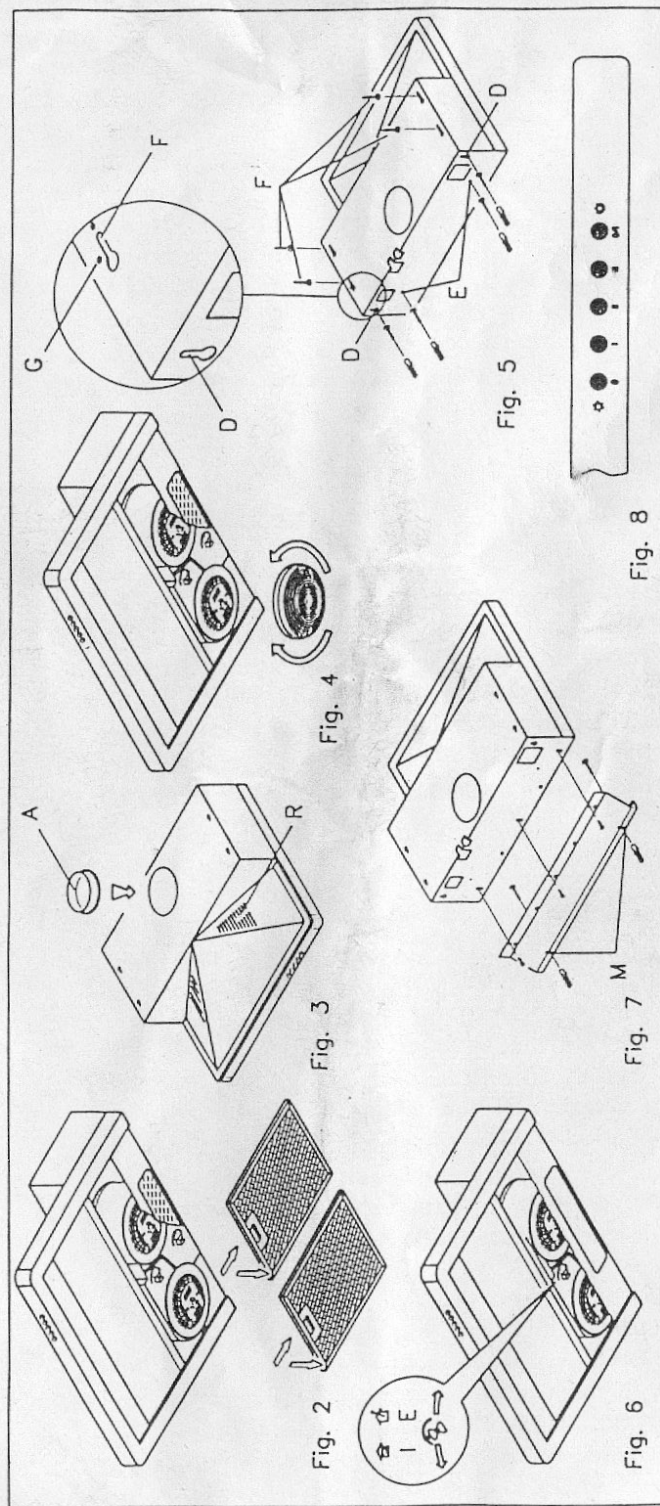
Il faudra faire attention à ce que les feux soient toujours couverts de façon à ne pas surchauffer le filtre de la hotte. Ne pas faire de friture en laissant la casserole sans surveillance, l'huile contenue dans la casserole pourrait surchauffer et prendre feu. Si l'huile est utilisée plusieurs fois, le risque d'autocombustion est plus grand. Il est absolument interdit de cuire avec des dégagements de flammes sous la hotte (exemple: la flambée). Ne pas utiliser la hotte en version aspirante si dans la même pièce fonctionnent déjà des appareils non électriques (de type poêle à bois, à charbon, chaudière à combustible...) qui ont une évacuation vers l'extérieur à moins que la pièce soit bien aérée.

Si la hotte est utilisée en version aspirante, s'assurer que les conditions de la conduite de dégagement soient bonnes si celle-ci n'a pas été utilisée depuis longtemps.

Se rappeler de surcroît de faire attention aux normes en vigueur localement pour ce qui est du dégagement de l'air à évacuer en cas de fonctionnement en aspiration de l'appareil.

Toutes les suggestions données dans ce sens doivent être scrupuleusement observées afin d'éviter le risque d'incendie.

LE CONSTRUCTEUR DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE NON RESPECT DES INDICATIONS ICI REPORTEES POUR L'INSTALLATION L'ENTRETIEN ET L'UTILISATION ADEQUATE DE LA HOTTE.



**ROSIÈRES** ©  
LA TRADITION DU FUTUR

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION,  
L'ENTRETIEN ET L'UTILISATION DES HOTTES

MODELE **DECO 62**

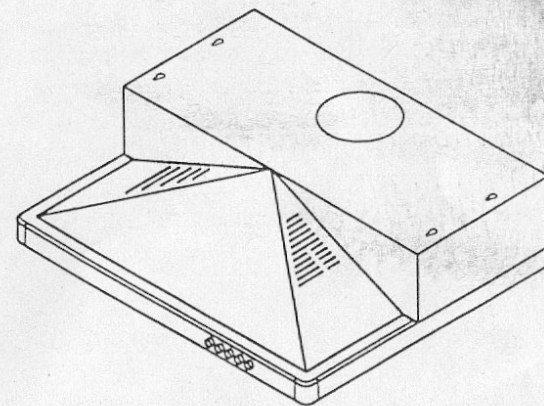


Fig. 1

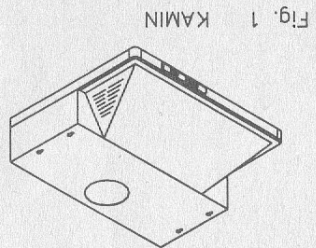


Fig. 1 SHELF

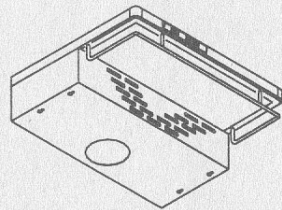


Fig. 1 PYRAMIDE

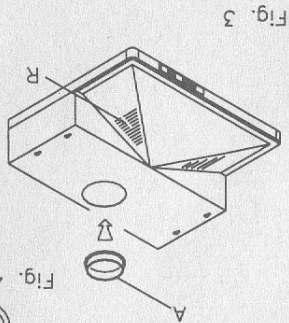
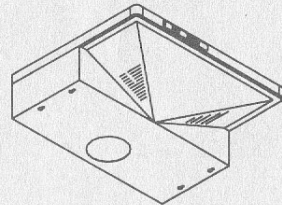


Fig. 3

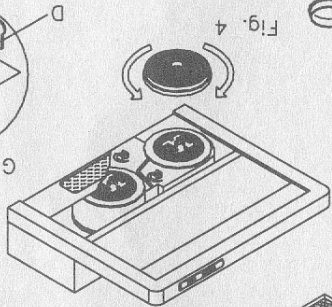


Fig. 4

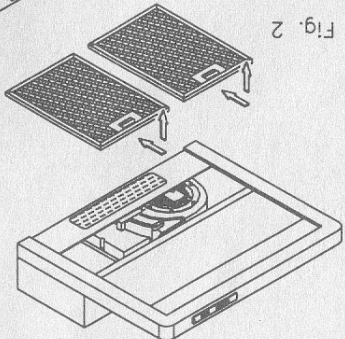


Fig. 2

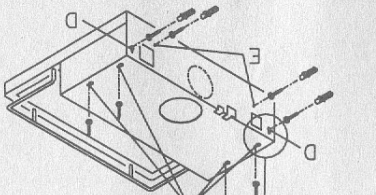


Fig. 5

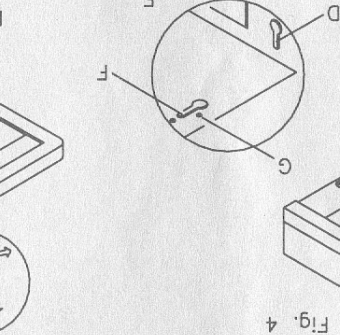


Fig. 6

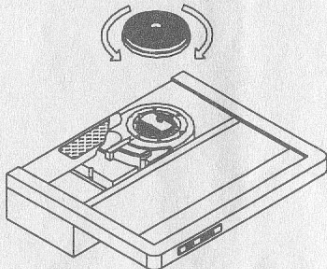


Fig. 4

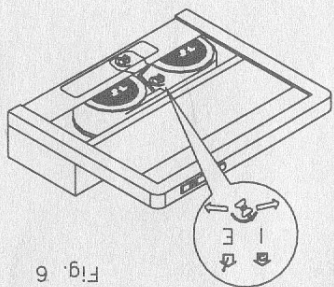
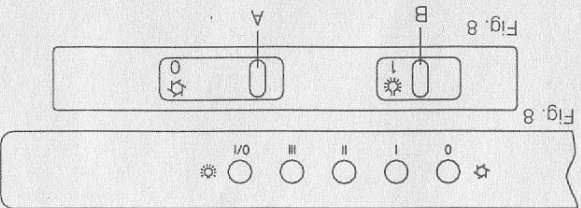


Fig. 6

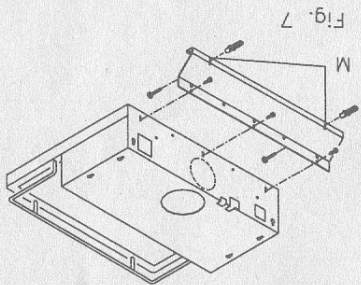


Fig. 7

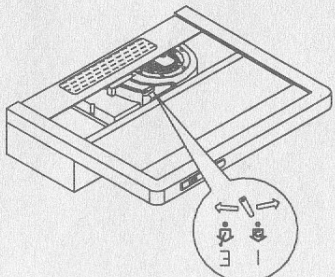
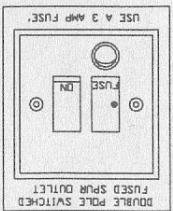


Fig. 9 ONLY FOR U.K.





## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN ET L'UTILISATION DE LA HOTTE MOD. KAMIN PIRAMIDE SHELF

**GENERALITES** Avant d'installer et/ou d'utiliser la hotte, lire attentivement et intégralement les instructions. Avant d'installer la hotte, s'assurer que la tension (V) et la fréquence (Hz) indiqués sur la plaquette reportant le matricule et les données techniques placées à l'intérieur de l'appareil correspondent à la tension et à la fréquence disponibles sur le lieu d'installation.

### PLAQUETTE MATRICULE ET DONNES TECHNIQUES

La plaquette matricule et les données techniques se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

### INSTALLATION

Les accessoires nécessaires à l'installation de la hotte se trouvent à l'intérieur de celle-ci. La hotte est convertible, elle peut donc être installée dans la version **ASPIRANTE** ou **ASSASSINANTE**. Si la hotte est utilisée en version **ASPIRANTE**, brancher l'ouverture (diamètre 125 mm) (fig. 3) à un conduit d'évacuation relié directement à l'extérieur et ayant une section minimum de 150 cm<sup>2</sup>. La partie inférieure de la hotte doit être placée à au moins 70 cm du plan de cuisson. **EN AUCUN CAS LA HOTTE NE DOIT ETRE BRANCHEE A DES CONDUITS D'EVACUATION D'AUTRES APPAREILS FONCTIONNANT AVEC UNE ENERGIE AUTRE QUE L'ELECTRICITE** (chauffe bain, chaudières, poêles etc.). L'appareil ne doit pas être placé au-dessus de poêles avec plaque radiante supérieure.

### BRANCHEMENT ELECTRIQUE

La hotte est destinée à être installée de façon fixe et permanente. Pour la tension de ligne et la fréquence consulter la plaquette matricule placée à l'intérieur de l'appareil. Le câble d'alimentation (type H05VV-F 2x0,75mm<sup>2</sup>) relié aux bornes marquées L (ligne), N (neutre) de la hotte et fixé avec le serre câble, doit être relié à un point d'alimentation adéquat accessible et fixe, par du personnel spécialisé et autorisé qui doit effectuer l'installation dans le respect des normes et lois en vigueur, en prévoyant en amont du branchement électrique un interrupteur unipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de non-observation de toutes les normes anti-accidents en vigueur et nécessaires pour un usage normal et un fonctionnement régulier de l'installation électrique.

### TYPE DE FONCTIONNEMENT

**1) Aspiration:** La hotte a une ouverture d'évacuation dans sa partie supérieure. Pour utiliser cette sortie, appliquer le coller (A) qui se trouve dans le sachet des accessoires (Fig. 3). Le relier par un tube de diamètre 125 mm au conduit d'évacuation des vapeurs et odeurs de section minimum 150 cm<sup>2</sup>. Si vous ne disposez pas de conduit d'évacuation comme cela, pratiquez sur le mur un trou suffisant à fixer un volet anti-infermiers, d'une section minimum de 150 cm<sup>2</sup> et le relier au raccord de sortie de l'appareil avec un tube. S'assurer que le levier de commutation aspiration/assainissement est sur la position aspiration (position E fig. 6). **2) Assainissement:** La hotte peut être transformée en fonction assainissante s'il n'y a pas de possibilité d'évacuation vers l'extérieur ou si l'on ne veut pas retirer la pièce. Dans ce cas, le recyclage de l'air est effectué par l'ouverture H (Fig. 3). Pour le fonctionnement de la hotte en version assainissante il est indispensable d'utiliser un filtre au charbon actif pour l'absorption des vapeurs de cuisson. Ce filtre doit être remplacé toujours selon l'utilisation qui en est faite et dans tous les cas, au moins tous les six mois. Placer le levier de commutation aspiration - filtration dans la position assainissement (position I fig. 6).

### PLACEMENT DU FILTRE A CHARBON ACTIF

Avant de commencer l'opération de placement du filtre à charbon, positionner l'interrupteur unipolaire sur la position 0 (OFF). Oter les filtres métalliques anti-grasses (Fig. 2). Placer le filtre sur le support moteur et ayant soin de faire entrer le bouton central du support sur l'encoche du filtre charbon, tourner celui-ci jusqu'à enclenchement (Fig. 4).

### MONTAGE

A l'aide des présentes instructions et des accessoires contenus dans le sachet à l'intérieur de la hotte, il est possible de la monter aussi bien sur un mur que sous un élément de cuisine suspendu. Placer la hotte à 70 cm du plan de cuisson. **1) Fixation de la hotte au mur:** Oter les filtres métalliques anti-grasses (Fig. 2). Placer la hotte contre le mur et marquer la position des trous de soutien D et de fixation E (Fig. 5). Pratiquer les trous sur le mur grâce aux références prises, avec une pointe de perceuse de 8mm de diamètre. Placer les vis tamponnées dans les trous puis visser à moitié les vis de soutien. Accrocher la hotte dessus et la fixer en serrant les vis de soutien et de fixation. Retirer le tube d'évacuation au coller A (Fig. 3). Replacer les filtres métalliques anti-grasse. **2) Fixation de la hotte à un élément suspendu de la cuisine:** Oter les filtres métalliques anti-grasses (Fig. 2). Dans le cas d'une utilisation de la hotte en version aspirante, effectuer un trou de 130 mm de diamètre sur l'élément suspendu de cuisine, en face du trou d'évacuation de la hotte. Si nécessaire, faire un trou sur le meuble pour introduire le câble d'alimentation. Placer la hotte contre le meuble et marquer les références des trous de soutien F (Fig. 5). Visser à moitié les quatre vis fournies sur les points de références marqués auparavant. Accrocher la hotte sur les vis de soutien et, si la hotte a un moteur, fermer complètement les vis. Dans la version à deux moteurs, fermer seulement les deux vis de soutien antérieures et fixer les deux vis de fixation postérieures (G Fig. 5). Relier le tube d'évacuation au coller A (Fig. 3). Replacer les filtres métalliques anti-grasse.

### ACCESSOIRES

La hotte est fournie, sur demande, avec une entretoise qui permet de recouvrir l'espace entre la hotte et le mur postérieur. Fixer l'entretoise à la hotte grâce aux trois vis fournies avant de la monter sur le meuble suspendu (Fig. 7). Placer la hotte contre le meuble et tracer sur le mur une marque pour la position des deux encoches M de blocage de l'entretoise. Pratiquer des trous en correspondance des marques avec une pointe de perceuse de 8mm de diamètre. Insérer les vis tamponnées dans les trous. Après avoir effectué le montage de la hotte, bloquer l'entretoise à la paroi postérieure en serrant les vis des vis tamponnées précédemment placées sur la paroi (Fig. 7). Sur demande, il est possible d'avoir une sortie d'évacuation dans la partie postérieure de la hotte, d'un diamètre de 100mm. Dans ce cas, la sortie supérieure devra être fermée à l'aide du bouchon prévu à cet effet et fourni.

### PANNEAU DE COMMANDE

Le panneau de commande (Fig. 8) est situé sur la partie frontale de la hotte, il comprend: un commutateur à quatre positions pour la commande du moteur (0 éteint, 1ère, 2ème, 3ème vitesse) (A); interrupteur pour lampe d'éclairage (B). Si le panneau de commande est constitué par un tableau situé sur la partie frontale de la hotte, il comprend: 3 touches pour la commande du moteur (1ère, 2ème, 3ème vitesse); 1 touche pour les lampes d'éclairage; 1 touche "moteur éteint".

### ENTRETIEN

Toujours s'assurer, avant d'effectuer une quelconque opération, que l'interrupteur unipolaire est en position 0 (OFF). **a) Nettoyage:** Nettoyer les parties externes avec un détergent liquide non corrosif, éviter l'utilisation de poudres abrasives ou de brosses. **b) Changement de l'ampoule:** Avant de changer l'ampoule, vérifier que l'appareil n'est pas sous tension (position 0 (OFF) de l'interrupteur unipolaire). Oter les filtres métalliques anti-grasses (Fig. 3). Changer l'ampoule à l'incandescence en utilisant seulement une autre ampoule ronde avec attache E14 40W max. En cas d'ampoule électronique, remplacer l'ampoule exclusivement contre une recharge avec attache E14 11W max. Encas de phare halogène, avant de remplacer l'ampoule, ôter avec un tournevis l'anneau de support du verre. Remplacer la lampe halogène en utilisant seulement des ampoules avec attache G4, 20W max. Remonter le verre de protection en le fixant avec l'anneau prévu. En cas d'ampoule halogène dichroïque 12V, remplacer l'ampoule en utilisant seulement des pièces avec attache CU5.3 20W max. En cas de lampe halogène 230V, remplacer l'ampoule en utilisant seulement des ampoules avec attache GZ10 50W max. Replacer les filtres métalliques anti-grasse. **c) Remplacement du filtre à charbon:** voir mise en place du filtre à charbon. **d) Nettoyage du filtre métallique anti-grasse:** La saturation des résidus de grasse dans le filtre métallique peut causer une augmentation de l'inflammabilité de ce dernier. Afin de prévenir de possibles incendies, le filtre métallique doit être lavé en fonction de l'utilisation et dans tous les cas tous les trois mois, en lave-vaisselle ou en eau chaude avec les détergents habituels pour vaisselle. Après un rinçage et essuyage soigné, il doit être remis à sa place.

### AVERTISSEMENTS:

Le nettoyage doit être effectué selon les instructions du constructeur, surtout en ce qui concerne les dépôts sur les surfaces sales, contre la venue possible d'incendies. Il faut faire attention à ce que les feux soient toujours couverts de façon à ne pas surchauffer le filtre de la hotte. Ne jamais faire de friture en laissant la casserole sans surveillance. l'huile de la casserole pourrait surchauffer et prendre feu. En cas d'huile usée, le risque d'auto combustion est encore plus élevé. Il est absolument interdit de procéder à des cuissons avec émission de flammes sur la hotte (ex. fiambeés). L'air recueilli ne doit pas être acheminé dans une conduite utilisée pour l'évacuation de fumées d'appareils alimentés à énergie autre qu'électrique, de plus il faut prévoir une aération adéquate de la pièce lorsque la hotte et les appareils alimentés avec énergie autre qu'électrique sont utilisés simultanément. Si la hotte est utilisée dans la version aspirante, s'assurer que les conditions de la cheminée d'évacuation soient bonnes, surtout si elle n'est pas utilisée depuis longtemps. Ne pas oublier de faire attention aux normes en vigueur localement et aux prescriptions des autorités compétentes sur l'évacuation de l'air lorsque la hotte fonctionne en aspiration. Toutes les suggestions données doivent être scrupuleusement observées afin d'éviter les incendies possibles. LE CONSTRUCTEUR DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE NON-OBSERVATION DES INDICATIONS DECRIRES.



CI-DESSUS POUR L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN ET LA BONNE UTILISATION DE LA HOTTE.